

NA (PRO) SP 63/88/9
Grey to Walsingham, 7 January 1581/2

Address and Endorsement

To the right Honorable my especiall
good Frend Sir
Fraunces Walsingham
Knight Chief
Secretary to her Maiesty

1581
Ianuary.7.
From the Lord Deputy.

Text

Sir, I receaued yeesternyght **yowr** packett of **the** xxviiijth of **the** last, wherin iij **letters** from **yowr** sellf vntoo mee I fownde; **the** one aduysed mee too disch= ardge all sutche pencioners as hauyng pencion heere doo remayne there, as Mr Northe amongst those yow name; surely **sir** I thynck it Verie iust **that** whow serue not shulld not haue paye, marrie waying **that** sutche were boathe receaued & continewed heere beefore my tyme & moast of those absents oald & powre seruitures whowse pencioons arre the onely Stayes of theyr lyuyng beesydes **that** they arre •••••*

5

10

freended & beelonging too one or oother greate persone
there amongst yow; & for dooyng heerof hauyng
no particular direction from thence, what •••• hard dealyng*
too the one I shuld sheowe & what dislyke of the15
oother I shuld reape too yowr owane iudgement I
beetake: & as tootchyng Mr Northe in pryuate:
(what so euer seruyce I take hym to bee of) his bodie is
heere & hathe been this greate whyle; withall I haue
receaued no small nor common Commendations & reque=
stes in his beehalf from* 30.* which yow knowe I am
not too neglect. But for this matter if my letters &
instructions by Sir Nicholas Malbie had been considered
it woold haue appeered that I am not vnmyndfull of it,
as vppon the same yowr directions thence had no iott shallbee25
vnexecuted. An oother poynt of the same letter signi=
fyethe her Maiesties pleasure too Mr Threasorer for payement
of all bylls as well too soldiors as Martcheantes too bee
made heere by hym hencefourthe & ••* sutche bylles not too bee
sent ouer thyther, truly the order is moast good, but vnless30
mooney in proportion bee lykewyze ordered too bee sent hyther I
see not but that it wyll prooff a shaddoe withowte a bodie. And

20

heere lett mee remember one thyng that if it shuld
bee vzed wyll bryng no small inconuenience I meane
the thowroghe paye of Captaynes there theyr Coompanies
remaynyng heere: the Ientlmen that haue the faouore I
looue deerely well & thynck them woorthie of greate
good turnes, but fynding a generall mischieff heerby

35

too fall for a pryuate good, I could not but pryu=
ately guyue yow a warnyng, prayeng **withall** **that** it bee
not vzed too **the** displeazure of any of them for that
that is past.

40

Yowr second **letter** chiefly emportyng an awnsswer too
a former of myne, yow aduyse mee therin too followe
the directions **from** thence, **which** truly moast wylllyngly
I wyll doo if it bee possyble, **which** condition I
ad beecause **the** impossibilitie of one direction tootch=
yng **the** issuyng of **the** late treazure sent was
sutche, as ••••* what good wyll so euer rests
in mee too perfourme it, **the** courss & plyght of50
thynges • heere wyll not beare it **withowte** endane=
geryng sutche a stur & discontent of soldior &
cuntrie as hardly wouold haue been appeazed or recooue=
red, hauyng therfore too sayle beetwyxt these extre=
mities, ••••* sownde meanyng & trust in God beeyng55
styll my pillows, I chose rather too aduenture ••••*
myne owane pryuate displeazure then **the** generall
harme, neyther therin haue I followed myne owane
head **withowte** **the** aduyce & consultation of myne assist=
ance, as by a packett • •••but* twoo dayes past (thowg60
of an elder date) dispatched maye more at lardge
••* appeare vnto yow, **which** heere in shall cause mee now
the shorter, neyther therfore wouold I haue vzed now any
speeathe had not this **yowr** **letter** iustly remembred mee of

45

what I had sayd I woold doo in strickt followyng⁶⁵
of the same direction, **which** surely **that** I myght
not perfourme, **withowte** **the** forsayed hazarde, what
grieff & Coombatt in mysellf it bred my God
best knowethe: yea, in trowthe **Sir** I dezyre to
bee directed & as I haue often beefore to **the** whole
•••* table there made **the** petition for **the** same so
now too yow as my essepyall freend in pryu=
ate doo I renew **the** furtherance therof for
the tyme **that** it shall please God too laye **the**
cross on mee of myne aboade heere. And⁷⁵
since I am now in hande **with** these directions
it seemes conuenientiest too guyue yow heere* knowledge
that **Sir** Nycholas Malbie signifyethe now vntoo mee **that**
alyttle beefore his arryuall a packett was dis=
patched hyther by **which** It was directed from her⁸⁰
Maiestie **that** all sauynge 3000. shuld bee heere disch=
ardged & **that** perceauynge by yow **that** shee was not
too bee remooued from **that** resolution; hee wysshed
mee too see it executed: Now **sir** it is so **that** neyther
since nor beefore hys departure I haue receaued
any sutche **letters**, **which** if I had most wyllyngly
I woold haue followed, & truly for my parte
(hauynge allreadie sufficiently therein dischardged dutie)
wyl I neuer seeke too allter that purpoze or
••••• ••• requyre* supplie, hap what hap maye; but I praye⁹⁰
yow haue this in mynde **that** I haue heetherto recea=
ued no sutche commaundment, but hye it hyther as
fast yow wyl it shall, God wyllynge, **with** as mootche

70

85

speede bee fullfyled.*

As tootchyng mr ••* Piphoe, assure *yoursself* *that* hee shall not 95

want what I maye doo for hym were hee farder
from yow then hee seemes too bee, neyther was my
quarrell vnto hym oother then *that* I regarded *the*
eeuyll conceyte *that* his •* wrong enformation myght
haue wrowght in yow toowardes mee, *which* fynding¹⁰⁰
not wayed I rest satisfied.

That my testimoniall & commendation of 562* hath
been so well accepted *with* yow I render many thanckes:

how bee it too bee *plaine with yow I ha*

*ve of late** fownde but *very suspici*¹⁰⁵

*os dealing** amongst all my best esteemed *asso*

ciates:* onely heereof I guyue yow a watche=

woord not *that* I woold haue any *quarrell** made

of it, or *that* I* waye it, for, sana conscientia a brazen

wall; ootherwyze a desperate creature this place¹¹⁰

sure woold make one.

Now to *yowr* last *letter*; wherby sum dowght maye bee

gathered in yow *that* I shuld conceaue yow to haue

cuncurred *with* them that doo condemne mee vnhard;

& agayne *that* I shuld myslyke too haue *the* fawltes,

I am there chardged *with*, empated vnto mee:

Too *the* first, in trowthe, *Sir*, I can not denye but

that sum thyng in *yowr* former *letter* stirred a feare in

mee *that* •••* reporte had sumwhat preiudiced mee toow=

ardes yow, **the which** my neere mynde of **yowr** good opinion, & by¹²⁰
greate affection not alltogether voyde of Ielousie, •*
woold not suffre mee but too make sum sheowe of,
my faulte & error wherin* this **yowr** letter doothe sheowe mee, too
my no small ioye & content, I therfore doo* confess & ack=

nowledge eyther & so hoape of remission, eeuyll¹²⁵
wyll or disdayne hauyng been no causies therof, /
The oother, ••••••••* **that** I shuld dislyke too heare
of my* chardgies, is so farre from mee, as truly I
haue heetherto euer heald it not **the*** least toaken
of **yowr** firme & true freendship* toowardes mee,¹³⁰
acknowleging therby, beesydes **the** benefitts by **yowrself**
reckned, **the** man not meanely armed **that** is ••* fore=
warned styll, hoald on then I earnestly beeseet=
che yow **yowr** beegoonne & styll promyzed coursse therin
tyll my dislyke shall allter it, **which** weaknes of¹³⁵
iudgement or rather meere follie I trust my
God wyll neuer suffre too beefall mee, & for **the**
same as all oother **yowr** freendly partes thanckfullnes
in mee shall not ••* lack, howeuer oother meanes
of requytall I maye bee barren of. Heere to¹⁴⁰
end, I praye yow **Sir**, as conueniencie wyll suffre
procure **Sir Nicholas** Malbies dispatche, & therin esse=
cually I commend too **yowr** earnest care my takyng from
this place, & in **the** meane tyme lett vs not bee made
forlorne peeple boathe for meate & mooney, for in
trowthe **Sir**, where **the** fawlte is I know not, but as

scantly are wee handled in owre* supplies of
vittayle as of treazure, **the** extremities arre greate
& so farre beeyonde reatche of bearyng as my lieff
is grieuus vnto mee **with** it. The Lord bee **with** yow euer./150
Dublin **the** 7th of Ianuary 1581.

Yowrs assuredly euer,

Arthur Grey

Bryan Fitzwyllyams liefftenant &
coompanie heere beeyng now dischardged
exclame greatly for theyr paye; whowse
recknyng cast vp hee is fownde neere 200^{li}
quade, wherof I thowght good, ...* beesydes hymself too guyue yow onely knowledge
for **that** I fynde yow looue hym & **that** wyllyngly mysellf woold not ...* breede hym discreditt,
which to sallue as mootche as in my lyethe, I haue heere caused **the** solldiores too bee payed, 160

155

& sum creditt of his in **the** Countrie & ootherwyze too rest
vnawnsswered, **which** too satisfie **the** onely meanes I see
is **that** a staye bee made •* in **the** exchecker there of
so mootche as by a prouysoe in his late warrant for
paye was suspended namely of **the** encrease of hys165
entertaynement; this extremitie caused mee too
signifie this vnto yow **which** ootherwyze for **the** good wyll
I beare **the** Ientleman I woold not haue doon: I haue
sent hymself **the** Copie of his whoale recknyng
vnde **the** auditors hande./

170

Arthur Grey

†**Note on hands**The text of the letter, including the subscription and signature, is written in Grey's characteristic cursive italic hand, with some passages, marked in this transcription, in code. The address is in Spenser's characteristic secretary hand, and the endorsement in a later italic.

* **11 •••••**] 'there' deleted.

†* **14 •••••hard dealyng**] inserted above the line, with a caret mark. One word, perhaps 'wrong', has been deleted below them.

†* **21 from**] in code, not transliterated. This reading has been supplied by reference to similar examples of transliterated code in other letters.

†* **21 30**] Unidentified.

†* **29 ••**] two letters deleted.

†* **49 •••••**] five letters deleted.

†* **51 •**] 'w' deleted.

†* **55 •••••**] four or five letters deleted, probably 'meany'.

†* **56 ••••**] 'myne' deleted.

†* **60 •••••but**] 'a twoo' deleted, and 'but' inserted above the line, with a caret mark.

†* **62 ••**] 'ap' deleted.

†* **71 •••**] 'tak' deleted.

†* **77 heere**] 'heere' inserted above the line, with a caret mark.

†* **90 •••••••rekyre**] 'seeke for' deleted; 'rekyre' inserted above the line, with a caret mark.

†* **94 fullfyllled**] after the letters 'full', the letter 'y' has been deleted and the letter 'f' inserted above the line, with a caret mark.

†* **95 ••**] 'Ph' deleted.

†* **99 •**] 'e' deleted.

†* **102 562**] Unidentified.

†* **105 plaine...of late**] in code, transliterated above the line.

†* **106 very...dealing**] in code, transliterated above the line.

†* **107 associates**] in code, transliterated above the line.

†* **108 quarrell**] in code, transliterated above the line.

†* **109 I**] 'I' inserted above the line, with a caret mark.

†* **119 •••**] three characters deleted.

†* **121 •**] 'I' deleted.

†* **123 wherin**] 'wherin' inserted above the line, with a caret mark.

†* **124 doo**] 'doo' inserted above the line, with a caret mark.

†* **127 ••••••••••**] 'certaynely' deleted.

†* **128 my**] 'my' inserted above the line, with a caret mark.

†* **129 the**] 'the' inserted above the line, with a caret mark.

†* **130 freendship**] the letter 'i' in this word is inserted above the line, with a caret mark.

†* **132 ••**] two letters, perhaps 'fa', deleted.

†* **139 ••**] 'ho' deleted.

†* **147 ••••••••••**] one word, perhaps 'vitales', deleted.

†* **158 •••**] 'too' deleted.

†* **159 ••**] 'be' deleted.

†* **163 •**] 'o' deleted.

The transcription of this text is licensed under a Creative Commons Attribution Non-Commercial Non-Derivative 3.0 License (see <http://creativecommons.org/>). You are free to download this transcription, but may not use it for commercial purposes, and must attribute the transcription to the authors, Christopher Burlinson and Andrew Zurcher, and to 'Hap Hazard: A Manuscript Resource for Spenser Studies' <<http://www.english.cam.ac.uk/eres/haphazard>>. Permission to reproduce or adapt the manuscript originals, where necessary, should be sought from the manuscript-holder.